

طريقة تعليم النحو بكتاب الأجرومية باللغة الجاوية في المعهد الاسلامي السلفي

رياضة العقول نامفودادي فيتانحان كيبومين

**IAIN PURWOKERTO**

رسالة سرجانا

رسالة مقدمة لكلية التربية والعلوم التدريسية الإسلامية الحكومية بورووكرتو

لتوفية أحد الشروط للحصول على درجة سرجانا في علوم التربية

قدمها

فائز مؤحد

**IAIN PURWOKERTO**

رقم القيد: ١٤٢٣٣٠٢٠١٠

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية والعلوم التدريسية

الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو

٢٠٢٠

طريقة تعليم النحو بكتاب الآجرومية باللغة الجاوية في المعهد الاسلامي السلفي  
رياضة العقول نامفودادي فيتانحان كيومين

فائز مؤحد

١٤٢٣٣٠٢٠١٠

التجريد

طريقة تعليم النحو في اللغة العربية مهم جدا لأن طريقة التعليم يحصل في نجاح  
التعليم اللغة العربية ونجاح التربية.

وتعليم كتاب الآجرومية باللغة الجاوية وتحفيظ كتاب الآجرومية في المعاهد  
الاندونيسيا خاصة في الجاوية مهم لأن الحفظ قبل الفهم افضل من الفهم قبل الحفظ  
وكذلك كتاب الدينية وقال قائل العلم في الصدور لا في السطور .

وأول من ترجم من لغة العرب الى لغة الجاوية بطريقة معنى كاندول، كمثال اشارة  
م: مبتداء بمعنى : اتوي، خ: خبر بمعنى : ايكو، فا: فاعل عاقل بمعنى : سفنا، ف: فاعل  
غير عاقل بمعنى : اف، هو الشيخ مولانا مالك ابراهيم اي سونان أمفيل ولد ١٤٠١ م في  
جامفا، وطالبه سلطان الشيخ عالم اكبر الفتاح مؤسس مملكة ديماك ولد ١٤٥٥ م.

وكتاب الآجرومية للشيخ محمد بن محمد بن داود الصنهاجي ٦٧٢ - ٧٢٣  
هجرية، وهو كتاب مختصر مشهور يعني والكتاب هو ما قل لفظه.

وشرح كتاب الآجرومية وحاشيته كثيرة وهي شرح مختصر جدا والكواكب الذرية  
وكفراوي باعراب الآجرومية وعشماوي، ومتممة وكواكب، وتشويق الخلان وغير ذلك.

وكذلك، الباحث يأخذ صياغة المسألة هذا البحث عن : كيف طريقة تعليم النحو بكتاب الآجرومية باللغة الجاوية في المعهد رياضة العقول نامفودادي فيتانهان كيبومين.

وأما الباحث الذي استعمله الباحث هو الميداني وصفته التصويري الكيفي، فاستعمل الباحث طريقة جمع البيانات بطريقة الملاحظة والمقابلة والتوثيق. والأهداف لهذا البحث هو لمعرفة طريقة تعليم النحو بكتاب الآجرومية باللغة الجاوية في المعهد الاسلامي السلفي رياضة العقول نامفودادي فيتانهان كيبومين. وخطوات طريقة تعليم النحو بكتاب الآجرومية باللغة الجاوية التي حصلت من الملاحظة والمقابلة والتحليل هي:

١. الطريقة في مجموعة كتاب الآجرومية لفظا ومعنى هي طريقة الحفظ،
٢. الطريقة في مجموعة كتاب مراد الآجرومية الأولى هي طريقة الاملاء فتسمى أيضا بطريقة القراءة، وطريقة القواعد، وطريقة الحفظ.
٣. الطريقة في مجموعة كتاب مراد الآجرومية الثانية هي طريقة القواعد وطريقة الحفظ وطريقة الاملاء،

٤. الطريقة في مجموعة كتاب اعراب الآجرومية وقواعد الجمل لفظا ومعنى هي طريقة القواعد.

الكلمة المفتاحية : طريقة تعليم النحو، كتاب الآجرومية باللغة الجاوية .

## محتويات البحث

أ.....	الموضوع
ب.....	الإقرار بالأصالة
ج.....	الموافقة
د.....	مذكرة المشرف
ه.....	الشعار
و.....	الإهداء
ز.....	التجريد
ح.....	كلمة الشكر والتقدير
ط.....	محتويات البحث
<b>الباب الأول: المقدمة</b>	
أ.....	أ- خلفية المسألة
ب.....	ب- تعريف المصطلحات
ج.....	ج- صياغة البحث
د.....	د- أهداف البحث وفوائده
ه.....	ه- الدراسة السابقة
و.....	و- تنظيم كتابة البحث

## الباب الثاني: طريقة تعليم النحو بكتاب الأجرومية باللغة الجاوية

- أ- النحو في تعليم اللغة العربية ..... ١٧
- ب- طريقة تعليم النحو ..... ٢٨
- ج- كتاب الأجرومية باللغة الجاوية ..... ٣٥
- د- طريقة تعليم النحو بكتاب الأجرومية باللغة الجاوية ..... ٣٨

## الباب الثالث: طريقة البحث

- أ- نوع البحث ..... ٣٩
- ب- مكان البحث ..... ٤١
- ج- مصادر البحث ..... ٤١
- د- طريقة جمع البيانات ..... ٤٤
- هـ- طريقة تحليل البيانات ..... ٤٨

## الباب الرابع: عرض البيانات وتحليلها

- أ- عرض البيانات ..... ٥١

## الباب الخامس: الإختتام

- أ- نتائج البحث ..... ٧٣
- ب- الاقتراحات ..... ٧٥

ج- الاختتام ..... ٧٦

قائمة المصادر والمراجع

الملاحظات

قائمة السيرة الذاتية



## الباب الأول

### المقدمة

#### أ- خلفية المسألة

التربية هي الحياة على نحو واسع وتجربة التعليم في جميع البيئة وطول الحياة، والتربية هي

مدرسة على نحو تضيق وجميع التدريس في المدرسة الرسمية وذلك عند ريجما موديارهاراجو.<sup>١</sup>

والتربية لانهاية لها يطلبها شخص ولاسيما لها المسؤولية البلدية، ليرتفع الشخص درجة

العلوم، والتربية كانت مولدة لحضارة الانسان.<sup>٢</sup> وقال فلاطو قوة الانسان يشتمل ثلاث

أشياء عقل وروح وشهوة اي نفس.<sup>٣</sup>

والتربية صارت مقدرًا في نجاح البلاد ولكن حتى الآن نجد مسألة كثيرة في مجال التربية في

بلدنا اندونيسيا ، اما في تطبيق الطريقة ومنهج التعليم واما من جهة المدرس والتلاميذ

والمكان وغير ذلك مع ان نجاح التعليم متعلق بتلك العناصر.<sup>٤</sup>

<sup>١</sup> بنت معونة، Ilmu Pendidikan، كالي ميديا بوكيا كرتا، ٢٠١٩، ص. ١

<sup>٢</sup> نور عين صايو معطي، Pendidikan Berperspektif Global، الرز ميديا، بوكيا كرتا، ٢٠٠٨، ص. ٩

<sup>٣</sup> نور رحمة، Psikologi Pendidikan، كالي ميديا، بوكيا كرتا، ٢٠١٥، ص. ١٤١

<sup>٤</sup> عبد الحميد واخوانه، Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Dan Media،

(مالنج : الجامعة الكوموية مالنج بريس ٢٠٠٦)، ص. ١٥٧.

واللغة هي رمز الصوت حصل الة النطق الانساني بها لفائدة التواصل بين الشخص والشخص آخر او المجتمع.<sup>٥</sup>

وظيفة اللغة هي أداة التفكير، وأداة لتلبية الاحتياجات الأساسية، وأدوات للتعبير، ووسائل للتواصل بين المجموعات، وأحد رموز الدين، والداعم الرئيسي للمعرفة، وأداة موحدة.<sup>٦</sup>

واللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن اغراضهم وقد وصلت الينا من طريق النقل وحفظها لنا القرآن الكريم والاحاديث الشريفة ، وما رواه الثقات من منشور العرب ومنظومهم.<sup>٧</sup>

ولقد تطورت اللغة العربية في اندونيسيا ولكن تعليمها مازال فيه المشكلات حتى الآن احداها هي المشكلة منجهة الطريقة، والطريقة لها مكان عظيم في كل تعليم. وكذلك في تعليم اللغة العربية، والطريقة في التعليم هي المنهج او الكيفية التي يستخدمها المعلم في

<sup>٥</sup> عبد الواحد وهيزو كورنياوان، Kemahiran Berbahasa Indonesia، كالدبيرافقيس، ٢٠١٠، ص. ٦

<sup>٦</sup> اجيف حيرماوان، Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab، راسدا، باندوج، ٢٠١١، ص. ٢٢

<sup>٧</sup> مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، (دارالكتاب العلمية، ٢٠١١)، ص. ٧



تعليمه . لها دور مهم في نجاح التعليم، ويجب للمعلم ان يستخدم الطريقة المناسبة بمادة التعليم لكي يحصل القصد منه.<sup>٨</sup>

واللغة العربية أهمية في اندونيسيا نظرا لعلاقتها بالاسلام دينية كانت او ثقافية كما نرى ان اكثر شعوب اندونيسيا هم المسلمون. ولذلك تعليم اللغة العربية هو من احدى حاجات مسلمي اندونيسيا.<sup>٩</sup>

ولتعليم اللغة العربية اربع مهارات وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة الكتابة ومهارة القراءة. ثم وجد نظامين في تعليم اللغة العربية ، الاول نظام تعليم اللغة العربية الذي يهدف الى الكلام بوسيلة تعليم المفردات والثاني نظام تعليم اللغة العربية الذي يهدف الى فهم قواعد الاعراب بوسيلة تعليم النحو.<sup>١٠</sup>

واللغة العربية هي لغة القرآن الكريم كما قال تعالى انا انزلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون.<sup>١١</sup>

IAIN PURWOKERTO

<sup>٨</sup> ومضى، Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Teori dan Aplikasi (يوكيا كرتا: تراس، ٢٠١١)، ص.١٠

<sup>٩</sup> نورهادي. الموجه لتعليم البدارة اللغوية لغب الناطق بما ( مالنج: مطبعة جامعة الإسلامية الحكومية مالنج، ٢٠١١)، ص.٥

<sup>١٠</sup> ايمان الدين واحمد موناواري، Sistematis, Pendekatan Baru Mempelajari Tata Bahasa Arab, يوغيا كارتا :

نوانسا اكسارا غروف ٢٠٠٥، ص.٥

<sup>١١</sup> سورة يوسف اية ٢

ولغة حديث رسول الله صلى الله عليه وسلم لان النبي عربي ولغة اهل الجنة وكما في

مراح الارواح : الصرف ام العلوم والنحو ابوها.<sup>١٢</sup>

ومن علوم اللغة العربية علم النحو، والنحو لغة جهة ومثال وقصد واصطلاحا هو علم

باصول يعرف بها احوال واخر الكلم اعرابا وبناء.<sup>١٣</sup>

ويتعلق النحو بالاعراب، والاعراب لغة ابانة وتحسين وتغيير واصطلاحا هو تغيير اواخر

الكلم لاختلاف العوامل الداخلة عليها لفظا وتقديرا.<sup>١٤</sup>

ولذلك الباحث أن يعرف طريقة تعليم النحو في المعهد الاسلامي السلفي رياضة العقول

لان ذلك المعهد سلفي وقوة في تحفيظ كتب النحو والصرف وفهمها، استقر الباحث من

المعاهد لمشاهدة تعليم النحو والصرف وطريقتيها لاتكون افضل من معهد رياضة العقول

نامفودادي فيتانحان كيبومين لأن طريقة معهدا تحصل الي الحفظ والفهم في علم النحو

والصرف، ولذلك طريقة تعليمهما بتحفيظ كتبهما والمشاورة وقراءة الكتب (صاركان باللغة

<sup>١٢</sup> احمد بن مسعود، مراح الارواح، : حرمين، ٢٠١٢، ص. ٣

<sup>١٣</sup> عبدالله بن احمد الفاكهي، الفواكه الجنية وهوشرح على متممة الاجرومية، بالمعنى على فيسانتين، ٢٠١٠، ص. ٣

<sup>١٤</sup> محمد معصوم بن سالم، تشويقي الخلان، حقوق الطبع والرسم محفوظة، ٢٠٠٩، ص. ٣٨

الجاوية) و(سيطاران باللغة الجاوية) ولا رفعت الطلاب الي مجموعة اخرى الابقفظ الكتب مطلقا والطلاب تسابق الي حفظ الكتب وفهمها.<sup>١٥</sup>

وانا قد قابلت مع رئيس المعهد رياضة العقول نامفودادي فيتاناحان كيومين يوم الأربعاء ٦ نوفمبر ٢٠١٩ وهو استاذ شمس المعارف انه قال مجموعة مشاوراة النحو والصرف في ذلك المعهد كل يوم لتكون الطلاب فهمها لافصل له كعادة المعاهد ومجموعة مشاوراة ذلك المعهد:<sup>١٦</sup>

١- مجموعة كتاب الجرومية لفظا ومعنى

٢- مجموعة كتاب مراد الجرومية الاولى

٣- مجموعة كتاب مراد الجرومية الثانية

٤- مجموعة كتاب اعراب الجرومية وقواعد الجمل لفظا ومعنى ومرادا

٥- مجموعة كتاب العمريطي لفظا ومعنى ومرادا

٦- مجموعة كتاب العز والكيلاني لفظا ومعنى ومرادا

٧- مجموعة كتاب المقصود لفظا ومعنى ومرادا

<sup>١٥</sup> مصدر : مقابلة الشخصية في التاريخ ٦ نوفمبر ٢٠١٩

<sup>١٦</sup> مصدر : مقابلة الشخصية في التاريخ ٦ نوفمبر ٢٠١٩

٨- مجموعة كتاب الفية ابن مالك لفظا ومعنى ومرادا

٩- مجموعة كتاب جوهر المكنون لفظا ومعنى ومرادا

١٠- مجموعة كتاب سلم المنورق لفظا ومعنى ومرادا.

كل طريقة المجموعة بطريقة تحفيظ الكتب وفهمها اي (صاراكان وسيطاران) باللغة الجاوية كآفة . ولكن الباحث أن يبحث من مجموعة كتاب الآجرومية لفظا ومعنى الى مجموعة اعراب الجرومية وقواعد الجمل لفظا ومعنى ومرادا .

## ب- تعريف المصطلحات

### ١- طريقة التعليم

يقصد اللغة العربية الى احتياج الطريقة كما ذكرناه الطريقة في تعليمه بالمنهج او الكيفية التي يستخدمها المعلم في تعليمه. لها دور مهم في نجاح التعليم. يجب للمعلم ان يستخدم الطريقة المناسبة بمادة التعليم لكي يحصل القصد منه، وعند أجهف حيرماوان اصطلاح تعليم اللغة ثلاث مدخل التدريس وطريقة التدريس وأسلوب التدريس.<sup>١٧</sup>

والحاصل طريقة التعليم في اللغة العربية مهم جدا لأن طريقة التعليم يحصل في نجاح

التعليم ونجاح التربية.

<sup>١٧</sup> اجهف حيرماوان، Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab ، راسدا، باندوج، ٢٠١١ ، ص، ١٦٧

## ٢- النحو

والمراد النحو يعنلغة جهة ومثال وقصد واصطلاحا هو علم باصول يعرف بها

احوال اواخر الكلم اعرابا وبناء.<sup>١٨</sup>

وقال أبو أنعم : من تبحر علما واحدا تبحر جميع العلوم " علم الة ". ومن تبحر

في علم اهتدى به الى سائر العلوم.<sup>١٩</sup>

وقال الشيخ ابراهيم البيجوري فحد الفن اي النحو علم بأصول يعرف أحوال

أواخر الكلم اعرابا وبناء، وحكمه الوجوب الكفائي كما قاله النووي وغيره، وموضعه

الكلمات العربية، وفائدته صون اللسان عن الخطأ في الكلام والاستعانة به على فهم

كلام الله تعالى وكلام رسوله.<sup>٢٠</sup>

وقال الشيخ شرف الدين يحي العمريطي :

والنحو أولى أولا أن يعلما # اذالكلام دونه لن يفهما

اي (والنحو) اي والحال أن النحو (أولى) اي أحق (أولا) منصوب على أنه ظرف مقدم

لقوله (أن يعلما) بألف الاشباع فينبغي تقديمه على غيره من العلوم (اذالكلام) حال كونه

<sup>١٨</sup> عبدالله بن احمد الفاكهي، فواكه الجنة وهو شرح على متممة الاجرومية، بالمعنى على فيساتين، ٢٠١٠، ص. ٣

<sup>١٩</sup> أبو أنعم، Mu'jizat Group، Sang Pangeran Nahwu Al-Ajurumiyah، حاوية الغربية، ٢٠١٦، ص. vii

<sup>٢٠</sup> ابراهيم البيجوري، شرح عمريطي فتح رب البرية، بالمعنى على فيساتين، ٢٠١٠، ص. ٢

(دونه) اي دون النحو (لن يفهما) بألف الاشباع اي لن يفهم معناه ولهذا اتفق العلماء على أن علم النحو وسيلة لسائر العلوم لاسيما علم التفسير والحديث فانه لا يجوز لاحد أن يتكلم في كلام الله ورسوله حتى يكون مليا بالعربية فقد قال الأصمعي أن أخوف ما أخاف على طالب العلم اذا لم يعرف النحو أن يدخل في قول النبي صلى الله عليه وسلم من كذب علي متعمدا فليتبوأ مقعده من النار لأنه لم يكن يلحن فيما روي عنه فاذا لحن فيه فقد كذب عليه.<sup>٢١</sup>

ولذلك علم النحو مهم، في تعليم اللغة العربية وفهم الكتاب والسنة سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم.

### ١- بكتاب الآجرومية

كتاب الآجرومية هو كتاب مختصر مشهور من كتب النحو ومؤلفه محمد بن

محمد داود الصنهاجي ٦٧٢ - ٧٢٣ هجرية وتعلق تعليم النحو بالاعراب في

الحرف والكلمة والكلام والجملة باللغة العربية لانها مهمة فهمها.<sup>٢٢</sup>

<sup>٢١</sup> ابراهيم البيهري، شرح عمريطي فتح رب البرية، بالمعنى على فيسانتين، ٢٠١٠، ص. ٥.

<sup>٢٢</sup> نور اخوان بن كرمان، مبن الآجرومية، فوستكا العلوية سماراع، ١٤١٤ هـ، ص. ٢.

كما قال في معنى اللبيب فان أولى ماتقترحه القرائح . واعلى ما تجنح الى  
 تحصيله الجوانح . ماتيسر به فهم كتاب الله المنزل. ويتضح به حديث نبيه المرسل  
 فانهما الوسيلة الى السعادة الابدية والذريعة الى تحصيل المصالح الدينية والدنيوية.  
 واصل ذلك علم الاعراب الهادي الى صوب الصواب.<sup>٢٣</sup>

وكتاب الآجرومية كتاب مختصر مشهورة في جميع المعاهد الاندونيسي وكثر  
 شرحه وحاشيته.

## ٢- باللغة الجاوية

تعليم كتاب الآجرومية باللغة الجاوية وتحفيظ كتاب الآجرومية في المعاهد  
 الاندونيسيا خاصة في الجاوية مهم لأن الحفظ قبل الفهم افضل من الفهم قبل  
 الحفظ وكذلك كتاب الدينية وقال قائل العلم في الصدور لا في السطور .<sup>٢٤</sup>

وأول من ترجم من لغة العرب الى لغة الجاوية بطريقة معنى كماندول، كمثل

اشارة م: مبتداء بمعنى : اتوبي، خ: خبر بمعنى : ايكو، فا: فاعل عاقل بمعنى :

سهما، ف: فاعل غير عاقل بمعنى : اف، هو الشيخ مولانا مالك ابراهيم<sup>٢٥</sup> اي

<sup>٢٣</sup> جمال الدين بن هشام الانصاري، معنى اللبيب، بالمعنى فيلسانترين، ٢٠١٤، ص. ٣

<sup>٢٤</sup> أحمد مهاجر، مراد الآجرومية، نامفودادي ، ١٩٩٥ ، ص. ١٣

<sup>٢٥</sup> محمد رضوان قيوم سعيد، Kediri, Mitra Gayatri, Rahasia Sukses Fuqoha, ٢٠٠٦، ص. ١٢

سونان أمفيل ولد ١٤٠١ م في جامفا، وطالبه سلطان الشيخ عالم اكبر الفتاح  
مؤسس مملكة ديماك ولد ١٤٥٥ م.<sup>٢٦</sup>

ولذلك طريقة التعليم باللغة الجاوية نازل ووارث الى القبيلة الجاوية ولكن أول  
من جعله الشيخ مولنا مالك ابراهيم اي سونان أمفيل.

### ٣- معهد رياضة العقول نامفودادي فيتانحان كيومين

هو احد المعاهد الذي يقع في نامفودادي فيتانحان كيومين. واسس المعهد في  
سنة ١٩٥٨ م، الذي يريه العالم العلامة كياهي زين الدين سيف الله الحاج ثم  
بعد ان يتوفى يورث ابنه كياهي امام جرجاني حسب الله وعدد طلاب هذا المعهد  
الآن ٦٨ طالبا و ٣٤ طالبة.<sup>٢٧</sup>

وطريقة معيها تحصل الي الحفظ والفهم في علم النحو والصرف، ولذلك  
طريقة تعليمهما بتحفيظ كتبهما والمشاورة وقراءة الكتب (صاركان باللغة الجاوية)  
و(سيطاران باللغة الجاوية) ولارفعت الطلاب الي مجموعة اخرى الا بحفظ الكتب  
مطلقا والطلاب تسابق الي حفظ الكتب وفهمها.

<sup>٢٦</sup> كريسنى بايو أجي ، Ensiklopedia Raja-Raja dan Istri-Istri Raja di Tanah Jawa ، أراسكا، يوكيا كرتا، ٢٠١٨، ص.

<sup>٢٧</sup> مصدر : مقابلة الشخصية في التاريخ ٦ نوفمبر ٢٠١٩



وكان في ذلك المعهد مجموعات تعليم النحو والصرف، ولها مجموعة كتاب  
الجرومية لفظا ومعنى ومجموعة كتاب مراد الجرومية الاولى ومجموعة كتاب مراد  
الجرومية الثانية ومجموعة كتاب اعراب الجرومية وقواعد الجمل لفظا ومعنى ومرادا  
ومجموعة كتاب العمري لفظا ومعنى ومرادا ومجموعة كتاب العزي والكيلاني  
لفظا ومعنى ومرادا ومجموعة كتاب المقصود لفظا ومعنى ومرادا ومجموعة كتاب  
الفية ابن مالك لفظا ومعنى ومرادا ومجموعة كتاب جوهر المكنون لفظا ومعنى  
ومرادا ومجموعة كتاب سلم المنورق لفظا ومعنى ومرادا.  
ومن هذا توضيح المصطلحات فالمراد من " طريقة تعليم النحو بكتاب  
الآجرومية باللغة الجاوية هي الطريقة التي استخدمها الأستاذ في تعليم النحو  
بكتاب الآجرومية ليعلم النحو الى تلاميذه.

## ج- صياغة المسألة

كيف طريقة تعليم النحو بكتاب الآجرومية باللغة الجاوية في المعهد رياضة العقول

نامفودادي فيتانحان كيومين ؟

## د- اهداف البحث وفوائده

### ١- أهداف البحث

الهدف هذا البحث هو لمعرفة طريقة تعليم النحو بكتاب الآجرومية باللغة الجاوية في

المعهد الاسلامي السلفي رياضة العقول نامفودادي فيتأنحان كيومين

### ٢- فوائد البحث

واما فوائد هذا البحث هي :

أ) نتائج هذا البحث تكون معلومة عن الطريقة في تعليم النحو المعهدي، واستخدام

كمقياس فيصاح تعليم النحو في المعهد الإسلامي.

ب) نتائج هذا البحث تكون معلومة عن طريقة تعليم النحو بكتاب الآجرومية باللغة

الجاوية في المعهد الاسلامي السلفي رياضة العقول نامفودادي فيتأنحان كيومين.

## هـ- الدراسات السابقة

الموضوع من هذا البحث هو طريقة تعليم النحو بكتاب الآجرومية باللغة الجاوية في

المعهد الاسلامي السلفي رياضة العقول نامفودادي فيتأنحان كيومين. قد بحث الباحث

عن البحث المتعلق بهذا الموضوع منها :

ببحث نبلي هدايتي تحت الموضوع النعت في سورة لقمان : اعرابه وطريقة تعليمه وهي تبحث في بحث الموضوع عن اعراب نعت كان في سورة لقمان وتعليمه. ولكن هذا البحث مخصص في اعراب نعت سورة لقمان وتعليمه، واعراب النعت من مادة تعليم النحو وبحثي يبحث عن طريقة تعليم النحو .<sup>٢٨</sup>

وخليل مصطفى تحت الموضوع طريقة تعليم الصرف بكتاب الامثلة التصريفية في الفصل الاول بالمدرسة الدينية بمعهد دار الابرار وتوماس بورووكرتو وانا ان ابحت طريقة تعليم النحو بكتاب الآجرومية باللغة الجاوية. وهذا البحث من تعليم الصرف بكتاب الأمثلة التصريفية في الفصل الأول بالمدرسة الدينية بمعهد دار الابرار وتوماس بورووكرتو، البحث هنا يبحث عن طريقة تعليم الصرف أما بحثي هو عن طريقة تعليم النحو بكتاب الآجرومية.<sup>٢٩</sup>

وبحث اسيف سيف الملة تحت الموضوع استراتيجية تعليم النحو بمعهد داوهان كولون كدوع بانتع بايوماس. وهذا البحث استراتيجية تعليم النحو بمعهد داوهان كولون

<sup>٢٨</sup> نبليهدايتي، النعت في سورة لقمان : اعرابه وطريقة تعليمه، ( الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو، ٢٠١٥ )  
<sup>٢٩</sup> و خليل مصطفى، طريقة تعليم الصرف بكتاب الامثلة التصريفية في الفصل الاول بالمدرسة الدينية بمعهد دار الابرار وتوماس بورووكرتو، ( الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو، ٢٠١٥ )

كدوع بانتع بايوماس سواء في بحثي يعني في تعليم النحو ولكن اختلفت بيني وبينه  
ستراتيجية وطريقة ومكان المعهد.<sup>٣٠</sup>

وبحث عبد الخليل تحت الموضوع استراتيجية التدريس التعاوني في تعليم النحو بمعهد  
روضة العلوم كارانج سلام كدونج بانتنج بانيوماس. وهذا البحث استراتيجية التدريس  
التعاوني في تعليم النحو بمعهد روضة العلوم كارانج سلام كدونج بانتنج بانيوماس سواء  
في بحثي يعني في تعليم النحو ولكن اختلفت بيني وبينه استراتيجية وطريقة ومكان  
المعهد.<sup>٣١</sup>

ولذلك كان مسويا ومختلفا بالبحوث السابقة، فأما المساوي هو يبحث عن الطريقة  
التي تستخدم لتعليم النحو الذي من علوم اللغة العربية.  
وأما المختلف في هذا البحث أن الباحث سيبحث عن طريقة تعليم النحو بكتاب  
الأجرومية باللغة الجاوية في المعهد الاسلامي السلفي رياضة العقول نامفودادي فيتانحان  
كبيومين. وهذا البحث مختلف بالبحوث السابقة في مكانه ومادته.

<sup>٣٠</sup> اسيف سيف الملة، استراتيجية تعليم النحو بمعهد داوهان كولون كدوع بانتع بايوماس، ( الجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو، ٢٠١٣ )

<sup>٣١</sup> عبد الخليل، استراتيجية التدريس التعاوني في تعليم النحو بمعهد روضة العلوم كارانج سلام كدونج بانتنج بانيوماس،

( الجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو، ٢٠١٦ )

## و- تنظيم كتابة البحث

لتسهيل فهم المسائل التي يبحث في هذا البحث تقدم البحث تنظيم كتابة هذا

البحث، وهو كما يلي :

الباب الاول هو المقدمة، يشتمل هذا الباب على خلفية البحث يعنى البيان عن

البحث المتعلقة بالموضوع، ثم تعريف المصطلحات لأن لا يكون خطأ الفهم من القارئ،

ثم صياغة البحث يعنى الأسئلة عن المسألة التي تدل على اهداف البحث، ثم اهداف

البحث وفوائده المتعلقة بصياغة البحث، ثم الدراسة السابقة عن الموضوع يعنى الدلالة

بان البحث لم يبحث قبله ويدل على مكان البحث في البحوث السابقة، ثم طريقة

البحث يعنى التبيين عن كيفية البحث.

الباب الثانى يوضح عن طريقة التعليم، وهذا الباب يحتوى على طريقة التعليم عن تعريف

لكى يعرف تعريفه تفصيلا وتعريف النحو.

الباب الثالث يبين عن طريقة البحث، ويشتمل على نوع البحث، ومصادر

البيانات، وطريقة جمع البيانات، وطريقة تحليل البيانات.

الباب الرابع يشتمل هذا الباب على عرض البيانات وتحليلها.

الباب الخامس الاختتام يتكون هذا الباب من الخلاصة يعنى يعرف عن النقط المهمة عن  
نتيجة البحث ثم الاقتراحات الذي يشتمل عن الاقتراح التيقصد للقارئ ثم كلمة  
الاختتام.



## الباب الخامس

### الاختتام

#### أ- نتائج البحث

ومن الملاحظة والمقابلة والتحليل عن طريقة تعليم النحو بكتاب الآجرومية باللغة الجاوية في المعهد الاسلامي السلفي رياضة العقول نامفودادي فيتأنحان كيبومين يسمح الباحث أن يستخلص نتائج البحث فيما يلي :

وطريقة تعليم النحو بكتاب الآجرومية باللغة الجاوية في المعهد الاسلامي السلفي رياضة العقول نامفودادي فيتأنحان متنوعة وهي :

١. الطريقة في مجموعة كتاب الآجرومية لفظا ومعنى هي طريقة الحفظ، لأن

الطلاب حفظ مادة كتاب الآجرومية باللغة الجاوية لفظا ومعنى

مطلقا بقول الجهر من باب الى باب آخر واحدا واحدا او معا بارشاد الأستاذ في تلك المجموعة بعد المغرب والصبح الا ليلة الثلاثاء والجمعة،

وكذلك الطلاب حفظ نظم العمريطي والمقصود جميعا، ولأن شرط

الطلاب يرتفعون الى المجموعة أخرى حفظ كتاب الآجرومية باللغة الجاوية

لفظا ومعنى وحفظ نظم العمريطي والمقصود جميعا.

٢. الطريقة في مجموعة كتاب مراد الآجرومية الأولى هي طريقة الاملاء فتسمى أيضا بطريقة القراءة، وطريقة القواعد، وطريقة الحفظ. لأن الطلاب في مجموعة كتاب مراد الآجرومية الأولى بعد المغرب فقد كتب الأستاذ مادة مراد الآجرومية في سبورة والطلاب كتبوا في كتبهم أيضا، ثم قرأ الأستاذ وقرأ الطلاب واحدا واحدا، ومجموعة كتاب مراد الآجرومية الأولى بعد الصبح حفظ الطلاب المادة التي كتبت بعد المغرب واحدا واحدا، ثم بعد ذلك الأستاذ فقد بين مادة كتاب مراد الآجرومية التي كتبت وقرأت وحفظت.

٣. الطريقة في مجموعة كتاب مراد الآجرومية الثانية هي طريقة القواعد وطريقة الحفظ وطريقة الاملاء، لأن أستاذ فقد بين وأفهم الى الطلاب من مادة كتاب مراد الآجرومية بكتاب شرحها أو حاشيتها أو أعرابها أو تركيبها أو تمثيلها، وكتب الأستاذ تعريف المادة وتمثيل المادة في سبورة، ثم بعد انتهاء مجموعة الصبح الطلاب حفظوا مراد الآجرومية في قاعة الأستاذ واحدا واحدا، ويوم الثلاثاء خاصة بعد انتهاء مجموعة الصبح فالطلاب حفظوا نظم الفية ابن مالك في قاعة الأستاذ واحدا واحدا أيضا.



٤. الطريقة في مجموعة كتاب اعراب الآجرومية وقواعد الجمل لفظا ومعنى هي طريقة القواعد، لأن أستاذ فقد بين وأفهم الى الطلاب من مادة كتاب اعراب الآجرومية وقواعد الجمل لفظا ومعنى بكتاب اعرابهما أو تمثيلهما، وكتب الأستاذ تعريف المادة وتمثيل المادة في سبورة، ثم بعد انتهاء مجموعة الصبح فالطلاب حفظوا اعراب الآجرومية وقواعد الجمل لفظا ومعنى في قاعة الأستاذ واحدا واحدا، ويوم الثلاثاء خاصة بعد انتهاء مجموعة الصبح الطلاب حفظوا نظم الفية ابن مالك في قاعة الأستاذ واحدا واحدا أيضا.

### ب- الاقتراحات

ومن تلك النتائج اقتراحات الباحث :

١. يرجو الباحث أن الأستاذ تشجيع تحفيظ الطلاب في تعليم علم النحو وغيره لتكون طريقة الحفظ منجزيا في ذلك المعهد لأن طريقة الحفظ طريقة الصعبة في تعليم علم النحو وغيره.

٢. يرجو الباحث أن الأستاذ اعطاء معرفة أهمية حفظ كتب النحو كثيرا، لأنه ليس كل الطلاب يجبن الحفظ، وأسباب الطلاب لا يستطيعون تعليم النحو وغيره في ذلك المعهد عدم حفظ الكتب.

٣. يرجو الباحث أن والد الطلاب تعرف حفظهم ومجموعتهم ليكون الطلاب لا يضيعون الوقت في ذلك المعهد.

### ج- الاختتام

الحمد لله رب العالمين أشكر الله الذي قد اعطانا نعمًا كثيرة حتى أستطيع أن أختتم هذه الرسالة ببارك الله فيها لي ولمن يقرئها ويرجو الباحث أن يبارك الله هذا البحث حتى يكون هذا البحث نافعا للطلاب والبحث التالي وللعالم آمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد الذي ترجى شفاعته في الدنيا والآخرة.

واعرف أن هذا البحث بعيد عن التمام ولذلك أريد أن أجد الاقتراحات والانتقادات التي تبنى لي لتصلح البحث في زمان المستقبل وأرجو أن لهذا البحث منفعة خاصة لي وللقارئ على العموم . والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه اجمعين آمين .

## المراجع

### أ- المراجع العربية

الغلاييني، مصطفى. جامع الدروس العربية. لبنان بيروت : دار الكتاب العلمية.

هادي، نور. الموجه لتعليم الددارة اللغوية لغب الناطق بجا. مالنج : مطبعة جامعة

ابن احمد الفاكهي، عبد الله. الفواكه الجنية وهو شرح على متممة الاجرومية بالمعنى

البيجوري، ابراهيم. شرح عمريني فتح رب البرية . بالمعنى على فيسانترين. ٢٠١٠.

ابن كرمان، نور اخوان. مهن الأجرومية . سماراع : فوستاكا العلوية .

هداية، نيلي. النعت في سورة لقمان. رسالة الجامعة الاسلامية الحكومية بورووكرتو،  
٢٠١٥.

مصطفى، خليل. طريقة التعليم بكتاب الامثلة التصريفية في الفصل الاول بالمدرسة  
الدينية بمعهد دارالابرار وتوماس بورووكرتو. رسالة الجامعة الاسلامية الحكومية  
بورووكرتو، ٢٠١٥.

سيف الله، أسيف. استراتيجية تعليم النحو بمعهد داوهان كدوع باننغ بايوماس.  
رسالة الجامعة الاسلامية الحكومية بورووكرتو، ٢٠١٣.

مصنوفة، ألفه. طريقة تعليم النحو في الفصل الثالث بالمدرسة الدينية في المعهد  
الاسلامي دار الأبرار وتوماس بيروانكار بورووكرتو، رسالة الجامعة الاسلامية  
الحكومية بورووكرتو، ٢٠١٣ .

عبد الخليل. استراتيجية التدريس التعاوني في تعليم النحو بمعهد روضة العلوم كارانج سالم  
كدونج بانتبع باننوماس. رسالة الجامعة الاسلامية الحكومية بورووكرتو، ٢٠١٦ .

زين دحلان، أحمد. شرح مختصر جدا على متن الأجرومية، كديري : فطوء سمين،  
٢٠١٠ .

ابن زيني بن احمد دحلان، احمد. دحلان ألفية، كديري : مكتب دار الحفظ،  
٢٠١٠ .

ابن محمد بن حمدون، احمد. حاشية العلامة ابن حمدون على شرح المكودي لالفية  
ابن مالك، كديري : بالمعنى فسانتين، ٢٠١٣ .

**IAIN PURWOKERTO**

ابن الامام الفاضل الشيخ العشماوي، عبد الله. حاشية العشماوي على متن  
الأجرومية في قواعد العربية، كديري : حقوق الطبع والرسم محفوظة، ٢٠١٠ .

زيني عزيز بن صديق بن عارف الخطاوي، عبد الله. كفاية الأصحاب في حل نظم  
قواعد الاعرب، كديري : بالمعنى فسانتين، ٢٠١٥ .

هادي، نور. الموجه لتعليم المهارة اللغوية لغير الناطقين، مالانج : أوئن مالكي فريس،  
٢٠١١.

علي السمان، محمود. التوجيه في تدريس اللغة العربية، القاهرة : دار المعارف،  
١٩٨٣.

حميدة، ديوي. منهج اللغة العربية للمدارس الاسلامية من الطراز العالمي، مالانج :  
أوئن مالكي فريس، ٢٠١١.

ابن عبد القاهر البرناوي، شيخ يوسف. منظومة قواعد الاعراب، كديري : بالمعنى  
فسانترين، ٢٠١٥.

عبد المعطى. نظم العمريطى ، سماراع : فوستكا العلوية .

## ب- المراجع غير العربية

*Pendidikan Berperspektif Globalisasi* صايو معطي، نور عين.  
*Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan* الحميد، عبد، واخوانه.  
*Metode, Dan Media* . مالنج : الجامعة الحكومية مالنج بريس،  
٢٠٠٦.

*.Kemahiran Berbahasa Indonesia* عبد الواحد، وكورنياوان هيرو،  
بورووكرتو : كالديرا فريس، ٢٠١٠.

ومنى، *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* . يوكيا كرتا :  
تيراس، ٢٠١١.

الدين، ايمان، وموناواري، احمد، *Sistem Pendekatan Baru*  
*Pembelajaran Tata Bahasa Arab* ، يوكيا كرتا : نوانسا

حيرماوان، أجياف، *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*،  
باندوج : راسدا. ٢٠١١.

أبو أنعم، *Mu'jizat Group Sang Pangeran Nahwu Al-*  
*Ajurumiyyah* . جاوية الغريبة . ٢٠١٦.

رضوان قيوم سعيد، محمد. *Rahasia Sukses Fuqoha* . كديري : ميترا  
كايتري، ٢٠٠٦.

بايو أحي، كيريسنى. *Ensiklopedia Raja-Raja di Tanah Jawa*.  
يوكيا كرتا : أراسكا، ٢٠١٨.

فؤاد ايفندي، احمد. *Metode Pengajaran Bahasa Arab* ، مالانج :  
مشكات، ٢٠٠٥.

حميد. *Pembelajaran Bahasa Arab Metode, Strategi, Dan Media* ، مالانج : فريس، ٢٠٠٨ .

زهرة، نور. *Metodologi Penelitian Sosial dan Pendidikan Teori-Aplikasi* ، جاكرتا : بومي اكسار، ٢٠٠٩ .

سوغيونو. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* ، باندونج : الفا بيتا، ٢٠١٥ .

وجريس وييل، جون. *Research Design Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif, dan Mixed* ، يوكيا كرتا : فوستاكا فيلاجار، ٢٠١٠ .

سوجروييني، ويرتنا. *Metodologi Penelitian Lengkap, Praktis, dan Mudah Dipahami* ، يوكيا كرتا : فوستاكا بارو، ٢٠١٤ .

حافظ، محمد. *Jurnal Ilmu Pendidikan Bahasa Arab* ، Volume ١, Nomor ٢ Desember . ٢٠١٠ .

سورة يوسف. اية ٢ .

ابن هشام الأنصاري، جمال الدين. مغني اللبيب. بالمعنى فيسانترين. ٢٠١٤ .

تنزيه، احمد. *Pengantar Metode Penelitian* ، يوكيا كرتا : تيراس،  
٢٠٠٩.

مهاجر، أحمد. مراد الأجرومية. كيبومين : نامفودادي ، ١٩٩٥.

اكسارا غروف، ٢٠٠٥.

يوكيا كرتا : الرز مدييا ، ٢٠٠٨.

معصوم ابن سالم، محمد. تشويق الخيلان. حقوق الطبع والرسم محفوظة. ٢٠٠٩.

علي فيسانترين . ٢٠١٠.

الاسلامية الحكومية مالنج. ٢٠١١.

ابن علي ابن مسعود، احمد. شرح مراح الأرواح. حرمين : ٢٠١٢.

رحمة، نور. *Psikologi Pendidikan* . يوكيا كرتا : كالي ميدييا، ٢٠١٥.

معوثة، بنت. *Ilmu Pendidikan* . يوكيا كرتا : كالي ميدييا، ٢٠١٩.